

@import url(../../../../css/generic.css); EUR-Lex - 61991J0163 - EL

**Avis juridique important**

/

# **61991J0163**

?????? ?? ?????????? (????? ?????) ??? 12?? ?????????? 1992. - VAN GINKEL  
WADDINXVEEN BV, REIS- EN PASSAGEBUREAU VAN GINKEL BV ??. ???? INSPECTEUR  
DER OMZETBELASTING UTRECHT. - ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????:  
GERECHTSCHOF AMSTERDAM - ????. - ????? ?????????????? ????? - ????. ????? -  
????? 26 ??? ?????? - ?????? ?????? - ?????????? ?????? - ?????????? - ??????????  
????????? ??????. - ?????? C-163/91.

?????? ?? ?????????? ??? ?????????? 1992 ?????? I-05723

?????????  
?????????  
????????? ??? ??????  
????????? ??? ?? ?????????? ?????  
?????????

## **?????? ??????**

++++

????????????? ?????????? \* ?????????? ??? ?????????? \* ????? ?????? ?????????? \* ?????  
?????? ????? ?????????????? ????? \* ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? \* ?????  
????????? \* ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????? ????? \* ??????????????????  
(?????? 77/388 ??? ??????????, ??? 26)

## **?????????**

??. ?????? 26 ??? ?????? ?????? 77/388, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??  
????????? ?????? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????, ??? ?? ??? ??????  
?? ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??  
?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??  
????????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??

## **?????????**

???? ??????? C-163/91,

??? ??? ?? ??????????? ?????? ??? Gerechtshof te Amsterdam ??? ?? ???????????, ???'  
?????????? ??? ?????? 177 ??? ??????? ???, ?? ??? ????? ??????????, ??? ??????? ???  
???????? ?? ??????? ??????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ??????

Van Ginkel Waddinxveen BV,

Reis- en Passagebureau Van Ginkel BV

???

Inspecteur der Omzetbelasting te Utrecht,

? ??????? ??????????? ??????? ?? ??? ??????? ??? ??????? 26 ??? ????? ???????  
77/388/??? ??? ???????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ??????????? ??? ??????????? ???  
?????? ????, ??? ??????? ?? ??? ????? ?????? ?????? ?????? \* ????? ??????? ????  
????????????? ????: ?????????? ?????????? ??? (?? ??? ?. ???. 09/001, ?. 49),

?? ?????????? (????? ????),

?????????? ??? ??? M. Zuleeg, ??????? ???????, J. C. Moitinho de Almeida ??? F. Grevisse,  
???????,

?????? ??????????: C. Gulmann

?????????: H. A. Ruehl, ?????? ??????? ????????????,

?????????? ??? ?? ??????? ??????????? ??? ??????????:

\* ? Van Ginkel, ??????????? ??? ?? T. Braakman, ??? ??????? Moret Ernst ??? Young,  
?????????? ????

\* ? ?????????? ??????????, ??????????????? ??? ?? B. R. Bot, ?????? ??????????? ???  
?????????? ????

\* ? ?????????? ??????????, ??????????????? ??? ?? Ernst Roeder ??? Claus-Dieter  
Quassowski, ??? Bundesministerium fuer Wirtschaft

\* ? ?????????? ??? ??????? ????????, ??????????????? ??? ?? S. Lucinda Hudson, ???  
Treasury Solicitor's Department

\* ? ?????????? ??? ??????? ????????, ??????????????? ??? ?? Johannes Foens Buhl,  
?????? ???????, ??? Berend Jan Drijber, ??? ?? ??????? ????????,

?????? ??? ?? ??????? ????????,

???? ?????? ??? ?????????? ??????????? ??? Van Ginkel, ??? ?????????? ???????????,  
????????????? ??? ?? J. W. de Zwaan, ??? ?????? ??????? ??? ??????? ??? ???????  
??????????, ??? ??????????? ??? ??????? ???????, ??????????????? ??? ?? D.  
Pannick, barrister, ??? ?? ???????, ??? ?? ??????? ??? ?? 17?? ??????????? 1992,

???? ?????? ??? ??????? ??????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?? ???????  
?? 1?? ??????? 1992,

???????

???????

## ????????? ??? ??????????

1 ?? ??????? ?? 4?? ??????? 1991, ? ????? ??????? ?? ??????????? ?? 19 ??????? ??  
????? ????, ?? Gerechtshof te Amsterdam ???????, ???' ??????? ?? 177 ??  
?????? ??, ??? ??????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? 26 ??  
????? ??????? 77/388/??? ?? ???????, ?? 17?? ?? 1977, ??? ??????????? ??  
?????????? ?? ??????? ??, ??? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ??????? \* ??  
???????? ?? ????? ??????????? ???: ?????????? ?????????? ?? (?? ???. ???. 09/001, ?. 49, ???: ???. ?????).

2 ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? Van Ginkel Waddinxveen  
BV ?? Reis- en Passagebureau Van Ginkel BV (???: Van Ginkel) ?? ?? Inspecteur der  
Omzetbelasting te Utrecht (?????????? ?? ??????? ???????) ??????? ?? ?? ???????????  
????? ??????? ?? ??????? ?? Van Ginkel.

3 ? Van Ginkel ????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? "???????" ?? ??????????? ??  
?????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? "???????" ?? ??????? ??  
????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??, ?? Van Ginkel ??????????? ??  
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ??.

4 '????? ?????? ??????????? ?? "???????" ?? ??????????" ?? ??????????? ??  
?????, ?? ??????????? ?? bungalows ?? ??????? ?? ??????? ??.

5 ?? ??????????? ?? ?? Van Ginkel ????? ?? ???????????, ?? ??  
?????? ??, ?? ?? bungalows ??????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????????. ? Van  
Ginkel ??????????? ?? 20 % ?? ???????.

6 '????? ? ?????? ??????? ?? Van Ginkel, ??? ?????? ?????? ??????????? ??  
????????? ?? ??????????? ?? Van Ginkel ??? ??????? ?? ??????????? ?? 5  
?? 8 % ?? ???????.

7 ? ?????? ??????????? ?? (???: ??) ??????????? ?? ??????????? ??  
????? ?? ??????????? ?? Van Ginkel, ?? ?? ?????? ???????, ???????????,  
?? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??  
??????.

8 ? ??????????? ?? ?????? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ? ?????? ??  
????? ??????? ?? Van Ginkel ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
??????, ?? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
??????.

9 ? Van Ginkel ?????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
?????? ?? ??????? ?? Gerechtshof te Amsterdam, ?? ?????? ??????? ??  
?????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
"1) ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ??, ?? ?????? ??????????? ??  
?????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
????? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ???????, ?? ?? ?????? ?? ??????? ??

? ?????? ??? ??????????? ???? ??? ?? ?????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ??? ????  
???????, ?? ??????? ?? ??????????? ??????? ??????? ??? ?? ?????? ??? ????;  
????? 26, ??????? 1, ??? ??? ????? ?????? ? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???;  
????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??????;,"

2) ?? ??? ?????? ?????????? ? ??????? ??? ?????? ???????, ?? ? ?????????? ??? ???? ????  
?? ??????? ??? ??????? ?????????? ???, ??????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ???;  
????????? ??? ?????? ???????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???;  
? ?????? ??? ??? ??? ?? ??????;"

10 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???  
??????, ? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ???;  
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???;  
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???;  
?????????.

11 ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????;  
?? ?????? 26 ??? ?????? ??????.

12 ?? ??? 26 ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ??? ?????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????.

13 ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???  
??????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????;  
????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???;  
????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???;  
????? ??? ? ?????? ??????.

14 ? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????,,  
?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????;  
????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???;  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???;  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

15 ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???;  
????????? 2, 3 ??? 4 ??? ?????? 26 ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ????. ???  
??? ?????? ????:

"2. ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???;  
????????? . ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ???;  
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ???  
??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ???;  
????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????;  
22, ?????????? 3, ?????????? ?, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???;  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???;  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???;  
????? ??? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

3. ?? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ???, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ? ???;  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,  
????????? ??? ?????? ??? ?????? 15, ?????? 14. ?? ?? ?????? ???

????????????????????? ??? ??????, ??? ??? ?????? ??? ?????????????, ??????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????  
????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????.

4. ?? ???? ??? ????? ?????????????? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????  
????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??  
????????? 2 ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ??  
????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????"

16 ?? ??????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????

????????? ?? ?? ?? 26, ?????????? 1, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????:

"1. ?? ?????? ????. ??????????? ???. ????? ?????????????? ???. ????? ???. ?????? ?????? ???. ?????????? ???. ?????????? ???.  
????????? ??????? ???. ???. ?????? ???. ?????, ???. ???. ?????? ???. ???. ???. ?????????? ???. ?????? ?????? ???. ?????????? ???.  
????????? ??????? ???. ??????????? ???. ?????? ???. ??????????????, ???. ???. ?????? ?????????????? ???. ?????? ?????? ???.  
?????????, ???. ?????????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????????? ???. ?????? ?????????? ???. ?????? ???. ???.  
????? ???. ?????? ???. ??????????? ???. ?????? ???. ?????????? ???. ??????????, ???. ???. ?????? ?????? ???. ?????????? ???.  
???. ??????????? ???. ???. ???. ???. ?????? ???. ??????????? ???. ???. ?????? 11 ???. ?, ???. ?????????? 3, ???. ??????????  
?. ??????????, ???. ???. ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????????? ???. ??????, ???. ?????????? ???. ?????????? ???.  
????????? ???. ??????????"

17 ?? ??????????? ?? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ??' ?????? ?? ?????? ??,  
?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????? 26 ?? ??????  
?????? ?? ?????? ???????; ?????? ?? ??????? ?? ??????:

\* ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????

19 ? ?????????? ?????????? ?? ? ??????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ? ??????????  
??? ?????? 26 ??? ????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??????, ???  
??? ??????? ?????? ?? ???, ?????? ? ???????, ?????????????? ??? ?? ??????????  
???????. ????? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ????????, ??? ?? ??????, ??? ??????  
? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ?? ?? 17? ?????????? ??? ?? 4 ?? 5 ?????? 1984,  
?? ??????? ????? ?????????????? ??? ??????. ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???,  
?? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ????? travel facilities ???  
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
?????. ?? ??? ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??

???????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????  
?????????? ?? ??????????.

20 ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????  
?????????, ??????????? ??? ?? ?? ????? 26 ??? ????? ???????, ?? ????? ?? ?????  
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ????? ?????????? ??? ????? ?? ?????  
????????? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???????,  
?? ?????????? ? ?????? ??????????.

21 ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 26 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ???  
????????? 1 ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ???  
????? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??????. ?????????? ??? ??????  
?????????, ??? ??? ?????????? ???????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????  
?????, ?? ???????, ?????? ??? ?????????? ??? ??????????, ?????? ?? ??? ?????? ???  
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????, ?? ??????????  
?? ? ?????????? ???.

22 ????????, ?? ??? 26, ?????????? 1, ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????  
????????? ?????? ???, ??? ??? ???????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????  
??? ??? 26, ? ??????? ??? ???????? ??? ??? ??? ??? ??? ??? ??????????  
????????????? ??? ?? ?????????? ???????.

23 ????????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? 26  
??? ????. '????? ?????????? ????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ???  
????????? ??? ??????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???  
????????? ??????. '????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????  
???? ?????????? ?? ??????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ????, ???  
????????? ??? ?????????? ??? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????  
??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????. ? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ???  
?????? 26 ??? ?????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????  
??? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?? ?????????? ???  
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???????, ??? ?????? ?? ?????????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????. '??? ?????? ?????????? ??????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????.

24 ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ??????? ??????? ??????? ??  
???? ?????????? ?? ?????, ??' ????? ?? ???????, ??? ?? ?????????? ? ?????????? ??  
?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? 26 ?? ??????.'????? ?????? ??????? ?? ??????????  
?? ?? ?????? ?? 26?? ?????????? 1992, C-280/90, Hacker (?????? 1992, ?. ?-0000), ??  
????? ?? ?? ?????? ?? 16, ?????? 1, ??? ???????? ?? 27?? ?????????? 1968,  
?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????????  
?????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????, ?? ????? ?? ?????  
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????, ?? ??? ?????????? ?? ?????, ?? ??? ??????  
?????????, ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??  
?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??.

?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??

25 '????? ?????????????? ?? ?????? ???????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??, ??  
????????? ?? ?? ?????? ???????, ?????? ?? ?? ?? Van Ginkel, ?? ???????  
????????? ?? ?????? 26 ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ??.

26 ???????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??.

27 ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? 26 ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 26.

**?????? ?? ?? ?????????? ???**

?? ?? ?????????? ??

28 ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?? ??????  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ??.

**???????????**

??? ??? ?????? ??????,

? ? ?????????? (????? ?????),

????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ???????, ?? ??????? ??? 4?? ??????? 1991, ??

Gerechtshof te Amsterdam, ??????????:

? ? ?????????? ??? ?????? 26 ??? ????? ??????? 77/388/??? ??? ???????????, ??? 17?? ???  
1977, ??? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ???, ??? ?????????? ?? ??? ????? ???  
????? ??????? \* ????? ?????? ?????? ????? ?????????????? ?????: ?????????? ??????????  
????, ????? ??? ?????? ??? ?? ??????? ??? ? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?????????????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ??????? ???????????, ?? ??????? ??? ?????????????? ??? ???????  
????? ??? ?????? ??????? ??? ??????? ???????????, ??? ??????? ?? ?????????????? ??? ???????  
??? ?????????? ??? ??????? ?? ??????????? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ???????  
26.